

Kokoro

Annotations

Theorbe 14 Einzelchöre, 1-7 gegriffen. Keine Einschränkung der Mensur.
Theorbo 14 single courses, 1-7 stopped. No limitation of string length.

gegriffene Chöre

7 6 5 4 3 2 a a

(auch Theorbo in G)

stopped courses

Tuning

Highest tone O (13) should be played with additional 13th fret.

Höchster Ton O (13) sollte am besten mit 13. Deckenbund gespielt werden.

b b b

"Half flageolet" near the bridge while varying the location of the right hand. Hand position like a guitar player. While the finger is plucking, the nail of the thumb is touching the string slightly. Both are leaving the string simultaneously. The original pitch should "shine through". Result is a soundmix containing random, always alternating mixture ratio of flageolet and regular tone.

„Halbflageolett“ in Steg bei variierenden Positionen der r. H. Handhaltung wie eine Gitarrespieler. Während der Finger anschlägt, berührt der Daumnagel leicht die Saite. Beide verlassen diese Saite gleichzeitig. Die Originaltonhöhe sollte „durchscheinen“. Es entsteht ein fluktuierender Mischklang aus zufälligem, stets wechselndem Flageolettanteil und normalem Ton.

a ä a

a

Suggested fingerings right hand /
Fingersatzvorschläge rechte Hand:

Ring finger / Ringfinger
Middle finger / Mittelfinger
Index finger / Zeigefinger

Thumb / Daumen

I.H.

f

I.H.

Produce a sound by hammering only (I.h. only).

Tonerzeugung allein durch Aufklopfen (I.H. allein).

vibr.

←vibr.→

vibr.

f

←vibr.→

Vibrato transversal (bending) and longitudinal (Standard).

Vibrato transversal (bending) and longitudinal (Standard).

pont.

3

pont.

Gradual muting by tilting the r.h. at the bridge.

Allmähliches Abdämpfen durch Kippen der r.H. am Steg.

4 *

4 *

Mute the previous note if necessary.

Dämpfen des vorherigen Tones, falls notwendig.

Quasi accelerando
from eighth to 32nds.
Quasi accelerando
von Achtel auf 32tel.

pp

Short hammering on the vibrating string(s) with the surface of the nail or fingertip of the r.h. very close to the bridge (like a tangent). While ringing, the string is muted every time and immediately "stimulated" afterwards.

Kurzes Aufklopfen auf die schwingende Saite(n) mit Nagelfläche oder Kuppe der r. H. , sehr dicht am Steg (wie eine Tangente). Die ausschwingende Saite wird dabei jedesmal gedämpft und danach leise wieder angeregt.

Artificial harmonic.
Künstlicher Flageolett.

Standard harmonics, example IX. fret.
Standard Flageoletts, Beispiel IX. Bund.

Position of 8va harmonics depends on bass string length (diapason) of the instrument.
Position der Oktavflageoletts hängt von der Länge der Basssaiten (Mensur) ab.

Staccato

p

Barré

f *a* *r* *h* *i* *m* *n*

f *g* *a* *h* *i* *m*

d *b* *a* *h* *i* *m*

7

a *a* *a*

a *a* *a*

e *d* *r* *r* *r*

rose = rosette (near rose, softer sound like guitar technique "sul tasto")
pont. = ponticello (near the bridge)
normale = normal
mutare = change to / übergehen

Notation für Theorbe in A. Ausführung auch mit Theorbe in G.
Edition for Theorbo in A. Performance also with Theorbo in G.

Aufführungsdauer / Performance duration: ca. 11'30 Min.